ԳԱՂԱՓԱՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՄՍԱԳԻՐ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ Ա. ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ
ՀԱՍՑԵ ՏՊԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ
ՎԱՃԱՌՔԻ ԳԻՒՂ

ՎԱՃԱՌՔԻ ԳԻՒՂ

Ի ՊԱՏԱՍԽԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ

Ի ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

— Կրտսեր գործակալ Ֆրանսիս Ֆրեյզերը, որ ծնվել է Ֆրանսիայում, ամուսնացել է ֆրանսուհի Ժանետ Ռոշի հետ

ժըռելըն, և ծնողքին ալ յանգիմանելուն համար, նոյն գիշերը չէ կրցեր քնանալ, և առաւօտուն կանուխ տունէն դուրս ելեր գացեր է։ Քանի մը ժամ անցնելէ ետքը՝ ծնողքը նկատելով որ յերեւան չէ ներ, կը սկսին խուզարկել, և պատանիին անհնչացեալ մարմինը կը գտնեն՝ գիւղէն 10 վայրկեան հեռու գարիի արտի մը մէջ ծառէ մը կախուած։ Խեղճն աւելի նախամեծար համարեր է մեռնիլ, քան թէ «գող» կոչուիլ։ . . . Կրթական պաշտօնեայք և ծնողք՝ միշտ քաջըմբութեամբ վարուելու, քաջըմբութեամբ կրթելու իրատելու են զաղայքը . . . ։

———•———

Պատուհանիան, Աստիճան եւ Պաշտօն։

— Գոնիայի նահանգի Ագաէրայ գաւառակի գայմագամութիւնը՝ Մուսուրնոյ գայմագամ Հասան Հիւսնիւ էֆէնտիի ։ — Գաթէմունիի նահանգի Մուսուրնոյ գաւառակի գայմագամութիւնը՝ Ագաէրայի գայմագամ Ապտուլահ Նազիմ էֆէնտիի ։ — Զորրորդ աստիճանի Մէճիտիէ՝ Անատոլուի երկաթուղւոյ վարչութեան պաշտօնեաներէն Թարագճեան Անտոն էֆէնտիի ։ — Ուլայի առաջին աստիճան՝ ի Տրապիզոն ընդհանուր պարտուց վարչութեան վերատեսուչ Շապանեան Գրիգոր էֆէնտիի ։ — Սըվասի նահանգի Թէնոս գաւառակի գայմագամութիւնը՝ Օվաճըգի գայմագամ Էմին Շիւքրի էֆէնտիի ։ — Բումելի-Պէյլերպէյութեան աստիճան՝ (փաշայութիւն) քաղդէացւոց ազգային ժողովոյ նախագահ Թաւիտզատէ Ապտիւլ Քէրիմ պէյի ։ — Վիլէյի գայմագամի օգնականութիւնը՝ Ագաղմատէնի գայմագամի օգնական Նշան Ակեան էֆէնտիի, որուն յաջորդեց երբեմն ոստիկան և այժմ փաստաբան Յարութիւն Ղազոսեան էֆէնտիի ։

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

Կ. Պոլիս. 25 Մայիս 1902

Օսմանեան Ռօսլիաէ . . .	28-26½
Բումբլի Երկաթուղի ֆրանք	113 ½
Թրամուէյ . . . Լ. Օ.	580
Օսմանեան լիրան 100 դրուշին	
Մէճիտիէ	108.7
Մէճալիք	102.20
Հինգնոց	103-¾
Վեցնոց	102-⅓
Բուղլի Թղթադրամ	58 59
Ռուսիոյ Ռոլ	89 ¾
Գաղղիական լիրա	87-25
Անգլիական լիրա	110- 5
Թրիմից	51- 8

ԿՀԱՆԴՐՈՒԻ

Լրագրոյս հետ բաժանորդութենէ հաչիւ ունեցողներէ՝ ԱՆՑԱՊԱՂ վճարել ։

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Անգղիոյ հետ Պօէրներու հաշտութիւնը ստուգուեցաւ ։ Ամսոյս 18/31 ին, անցեալ շաբաթ օր վերջ տրուեցաւ պատերազմին, որ 1899 ի Հոկտեմբերի 9/22 ին սկսած էր, և որոյ համար Անգղիոյ կառավարութիւնը 230 միլիոն անգղիական լիրա վատնեց և բիւրաւոր մարդիկ լինկան երկու կողմանէ ։ Հաշտութեան լուրերն ա՛չ միայն Անգղիոյ, այլ և ուրիշ շատ երկրայ մէջ հաճութեամբ լսուեցան, և գովեստներով կը խօսուի ու յաւիտեան պիտի խօսուի՝ սակաւաթիւ Պօէրներու եռամեայ դիւցազնական քաջագործութեանց վրայ ընդդէմ անգղիական մեծ ու ահաւոր զօրութեան ։ Հարաւային Աֆրիկէի անգղիական զօրայ ընդհանուր հրամանատարն կողմանէ հաշտութեան հեռագիրն ի Լոնտոն հասած ին պէս, լրագիրներն յատեղուածներով հրատարակեր, և բոլոր Անգղիոյ մայրաքաղաքին մէջ ուրախութեան անբացատրելի ցոյցեր եղեր են ։ Էտուարտ Թագաւորն՝ որ քանիցս բաղձանք յայտնած եր պատերազմն իւր Թագադրութեան հանդէսներէն առաջ վերջացնելու համար, գոհ ըլլալով՝ առ ժողովուրդն ուղղեալ պատգամագրով մը գոհունակութիւնն հռչակեր, և ծանուցեր է թէ՝ անգղիական կայսրութեան երկու նոր գաղթավայրերն (Թրանսվալ և Օրանժ) շուտով պիտի զարգանան ։ Լոնտոնի մէջ՝ ժողովուրդը գունդագունդ չէջագայելով՝ մաղթանաց և ուրախութեան ազազակներ կը բարձրացընէ, եկեղեցեաց զանգակները կը թնդան, քարոզիչք հաշտութիւնը կը հռչակեն ։ Հարաւային Աֆրիկէի ընդհանուր հրամանատարին հեռագրէն քաղաքապետարանին մէջ խոշոր տառերով պատին փակցուած, և անհամար բազմութիւն չէջապատած է զայն ։ Մայրաքաղաքիս մէջ ալ, երկուշաբթի անգլիական հպատակներն զարդարեցուի իրենց բնակարաններն ու վաճառատուներն, խնդութեան հանդէսներ բոլորեցուին ։ — Հաշտութեան պայմաններուն անցնելով կը տեսնենք թէ՝ Լոնտոնէ տրուած հեռագիր մը, որով ծանուցուած է թէ՝ Անգլիոյ երեսփոխանական ժողովին մէջ, նախարարներէն Պ. Պարֆուր, հետեւալ պայմաններն հաղորդեց ։ Պօէրները պիտի յանձնեն զէնքերը . պիտի խոստանան ա՛րեւէ գիմադրութիւն չընել . իրենց օրինաւոր վեհապետը պիտի ճանչնան էտուարտ Թագաւորը . աքսորեալ Պօէրներն՝ եթէ ընդունին յիշեալ պայմանները՝ իրենց տեղերը վերադառնալու հաստատութեան պիտի ունենան . Պօէրներուն անձնական ազատութիւնը, կալուածներն ու հոլերն ապահովեալ պիտի ըլլան . հողանտական լեզուն ազատ պիտի ըլլայ և վարժարաններու մէջ պիտի չարուենակուի այդ լեզուին ուսումն . Պօէրները պատերազմական ծախուց վճարման համար ա՛րեւէ տուրք չպիտի վճարեն . նպաստ պիտի տրուի կարօտ Պօէրներու ամենուն ալ . օդնութիւն պիտի ըլլայ՝ Պօէրներուն աւերեալ ագարակաց նորոգութեան ու վերաշինութեան համար . Անգղիոյ կառավարութիւնը պիտի ճանչնայ՝ Հարաւային Աֆրիկէի վարչութեան կողմանէ 1900 ե ի վեր վիճակահանութեան եղանակաւ չջարերուած Թեան հանուած տոմսերը . այս նպատակաւ՝ 100 ին 3 տոկոսաւոր փոխառութիւն մը պիտի ըլլայ . զինուորական աւերածներն պիտի դառնան այն անգղիական հպատակներն՝ որ Պօէրներուն կողմն անցած էին, և քաղաքային իրաւունքէ պիտի զրկուին իբրև ապստամբ դատապարտեալք ։ — Երեսփոխանական խորհրդարանը Թնդացեր է ծափահարութիւններով , այս պայմաններն արտասանուելու ատեն ։

— Լոնտոնէ հեռագիրը կը ծանուցանէ թէ՝ հաշտութեան դաշնագիրը տրամագրած է 3 միլիոն անգղիական լիրա տալ Պօէրներուն ագարակաց վերաշինութեան համար. թէ՝ Լոնտոնի մէջ գժգոհ մասմը կայ, Պօէրաց համար Անգղիոյ յանձնառութիւնները մեծ զիջումներ համարելով . թէ՝ Հոլանտա դանդաղ Պօէրներն ալ շատ դըժգոհ են Թրանսվալի ու Օրանժի անկախութեան բարձման վրայ . թէ՝ Հարաւային Աֆրիկէի զինուորական հրամանատարն կոմսութեան պիտի բարձրանայ , և Լորտ Միլներ ալ 100,000 լիրա պարգեւ պիտի տըրուի , ի վարձատրութիւն Յանիկին , զոր ըրած է հաշտութեան համար . թէ՝ Գերմանիոյ ու Աւստրիոյ կայսերք. ընդհատորական հեռագրեր ուղղեր են Անգղիոյ Թագաւորին՝ հաշտութեան առթիւ . թէ՝ Թրանսվալէ Պօէրաց կոմիտեն պատուիրակներ Լոնտոն պիտի երթան՝ ներկայ գտնուելն Թագադրութեան հանդէսներուն , և թէ՝ էտուարտ Թագաւորն ի մօտոյ յայտարարութիւն մը պիտի ուղղէ Հարաւ Աֆրիկէի Պօէրաց ։

= Գերմանիոյ կայսրը՝ Միեցաեալ Նահանգաց հանրապետութեան նախագահ Պ. Րուզվելթի ծանուցեր է թէ՝ վաչինկթընի արձանին բացման հանդէսին առթիւ յԱմերիկա պիտի այցելէ ։ Պ. Րուզվելթի պատասխաներ է թէ՝ ամերիկայի ժողովուրդը մեծ յարգանօք ու համակրանօք պիտի ընդունին զինքն ։

= Բէօնիկսհուտի (Պելճիա) վառոդի մի մերանոց մը պայթելով՝ 200 հանքագործք մեռեր են ։

= Գաղղիոյ նորընտիր երեսփոխանք՝ անցեալ կիւրակէ առաջին նիստն ըրին երիցագոյնին առաջարկեալ նախագահութեամբ, և դիւանը կազմեցին ։ Պ. Լէոն Պուրժուա առաջին նախագահ ընտրեցաւ , և երկրորդ ու երրորդ նախագահ ընտրեցան Պ. Էթիէն և Պ. Մօրիս Ֆօռ ։ Առաջին նախագահը ամբոխը բազմելով՝ երեսփոխանաց չնորհակալութիւն մատոյց իւր ընտրութեան համար, և ըսաւ թէ Գաղղիա պարտի գոհ ըլլալ նախագահ Պ. Լուպէի ի Ռուսիա այցելութենէն համար ։ Ապա Մարթինիքի արկածին համար բովանդակ Գաղղիոյ վիշտն յայտնեց , և ժողովն որոշեց դադար առնուլ ի նշան սգոյ ։

= Կըսուի թէ՝ Սերպիոյ նախորդ թագուհին Նաթալի իւր բոլոր հարստութիւնը գաղղիական վանքի մը համար կտակեր է, վասնզի որդւոյն՝ Սերպիոյ Աղեքսանդր թագաւորին՝ տալու ։

= Զինաստանէ դարձեալ ծանր լուրեր կը չարունակեն ։ Պօքսըներն բուռն չարժմանց մէջ կը գտնուին ։ Եանկսիէնի պաշտօնատարք ապդարարեր են թէ՝ պիտի ըսպանեն բոլոր օտարականները ։ Կործաներ են բոլոր քակտուածոց ու հուռմեականաց եկեղեցիները ։ Սպաներ ու աւարեր են ժողովուրդը ։ Գիւղերու մէջ իրենց համախոհ և ղղիները կը վխնեն ։ Կառավարութիւնը ղօրք հաներ է Պօքսըներու դէմ ։

= Պերլինէ լուր եղած է թէ՝ Պարսից Շահը լեարդի հիւանդութեամբ կը տառապի, և ըստ հրահանգի բժշկաց՝ ստիպուած է ուղեւորութիւնը չափաւորել ու ջերմուկները երթալ ։ Դարձեալ Պերլինէ լուր կը տրուի թէ՝ երկու պարսիկ պաշտօնատարներ Քրուբի հետ ղէնքի ու ռազմանիւթի պայմանագրութիւն մը կնքեր են, Թէհրանի պահապան ղօրաց համար ։

= Գաղղիոյ նախագահ Պ. Լուպէ՝ ի Ռուսաստան այցելութենէն առթիւ, ներսէմ կամ պատժոյ թեթեւացում չնորհեր է 220 ոճագործաց ։

= Դարձեալ կ'ըսուի թէ՝ Ա. Ըզաարիոյ ու Գերմանիոյ կայսերք ու Իտալիոյ Թագաւորը մօտերս պիտի տեսակցին ։

= Հնդկաստանի Պրահմինները Սահիլյէ ըսուած ցեղը՝ Անավա քաղաքի մէջ ժողով մը ըրեր է ։ Աղջիկ մը՝ 12 տարեկան՝ բեմ ելեր , Սանագրիթ լեզուաւ պատճառաբանութիւն մ'ըրեր , և ներկայ ականջալուրները են ։ Այս աղջիկն երկու քոյր ալ ունի , և երեքն ալ միայն յիշեալ լեզուն գիտեն եղեր ։

= Զինաստանի չարքերը գըտնըուող Ֆլէչա անուն չոգենաւուն նաւաստիները ապստամբելով՝ նաւապետը , անոր կինը , զաւակը , առաջին ու երկրորդ պատեները և ուրիշ պաշտօնեայ մը սպաններ , և նաւը ընկղմել աշխատելով՝ ձգեր փախեր են ։

= Մարթինիքի արկածելոց ի նպաստ՝ Գաղղիոյ մէջ մինչև յարդ 1 միլիոն 937 հազար ֆրանք հանգանակուած է ։

= Քանի մ'օրէ ի վեր, Ծունաստանի զանազան կողմերը երկրաշարժի ցնցումներ կը զգացուին ։

= Թարատայի իշխանը Եւրոպա ուղեւորելեցաւ՝ դարմանի համար ։

= Անգղիոյ Թագաւորը չնորհաւորեր է Ռուսիոյ կայսրն , Գաղղիոյ նախագահին ի Ռուսիա գըտնըուած ատեն արտասանած խաղաղասիրական խօսքերուն համար ։

= Բնիկ կիպրոսցի Անաստաս Լամիսի անուն անձ մը՝ եօհաննեսպուրկի մէջ (Հարաւային Աֆրիկէ) մահուան դատապարտուեր է՝ իւր առեւտրական մրցակից հրեայ մը սպաննելուն համար ։ Անաստաս՝ կիպրոսէ և ուրիշ տեղերէ ձիեր Հարաւ Աֆրիկէ տարեր վաճառեր, 10 հազար ֆրանքի չափ շահեր, ապա սիկառէթի առուտուրի ձեռնարկեր , բայց վերջերը շահը նըւազեր է՝ սպանելու հրէին մրցման պատճառաւ ։ Անաստաս՝ պատժոյն դործադրութենէն առաջ՝ գըրեր է հօրը , որ Աչէ քանդրիա կը գտնուի եղեր , և ծանուցեր է թէ 1200 ոսկի կը թողու իրեն ։

= Ծունաստանի կառավարութիւնը՝ Արմէմրնակ գործարանէ քանի մը արագահարուած թնդանօթ առեր , և Աթէնքի մէջ փորձեր է ։

= Անգղիական Քանրերթըռ անուն չոգենաւն՝ Հնդկական ովկիանոսի մէջ առնոյս սկիզբները թափառի բռնուելով ընկղմեր , և 89 նաւաստիք ու 650 ուղեւորք խեղդըռեր են ։

= Սերպիոյ կառավարութիւնը, արտաքին գործոց պաշտօնատան ելոմուտքն հաստատակշռելու համար՝ քանի մը տեղերու հիւպատոսական ու դեսպանական պաշտօնեաներ արձակեր է ։

= Սոֆիայի բժշկական ընկերութեան անդամք՝ ներքին գործոց նախարարին նախագահութեամբ խորհրդակցելով՝ դէղօրէից նոր սակացոյց մը պատրաստեր են, որով բաւական զեղչուած են դէղօրէից դիներն , ի դիւրութիւն ժողովրդեան ։

= Պուլղարիոյ իշխանութեան կողմանէ Գաղղիոյ փոխերանոցին աղըսպարուած 1 և 2 սանտիմնոց պղինձ դրամներուն մէկ մասը՝ 270 հազար՝ յանձնուեր է իշխանութեան ։

= Նոգենաւային ընկերութիւն մը՝ շոգենաւներ յատկացուցեր է Կիպրոսի ու Աղեքսանդրիոյ մէջ երթեւեկութեան համար ։

= Պարսից Շահն՝ ի հետմ այցելութեան առթիւ՝ դրամական նուէրներ ըրեր է տեղւոյն բարեպաշտական հաստատութեանց , և 3000 ֆրանք՝ կարօտելոց համար ։

= Վիէննայի մէջ՝ Իսաք ու Աւետեան անուն ընկերութիւն մը սբնանկացեր է 1 միլիոն 451 հազար ֆիօրին պարտքով ։ Քորֆաի մէջ ալ մանածագիւղ մը ունի եղեր ։

= Ռուսիոյ մայր կայսրուհին 100 հազար րուպլի նուիրեր է կարմիր խաչի ընկերութեան , տոկոսը՝ պատերազմի մէջ վիրաւորեալ զօրայ դարմանի յատկացնելու պայմանաւ ։

= Պուլղարիոյ նախարարապետը՝ խորհրդարանին մէջ հարցման մը պատասխանելու առթիւ ըսեր է թէ Պուլղարիոյ իշխանութիւնը կատարեալ հաստատութիւն ունի առգերիչման պետութիւնն Օսմանեան ։

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼԲ

Բովանդակ աշխարհի վրայ՝ չատ աւելի վարձք պահանջող երկաթուղեայց առաջինն է Բոսնիոյ երկաթուղին։ 250 մղոն ճանապարհի համար 20 անգղիական ոսկի վճարել պէտք է . — մէն մի մղոնի համար 1 չիլին 8 քէնա ։

— Անգղիոյ կառավարութեան ըսպայակոյտի աշխարհացոյցը՝ 108 հազար կտոր բաղկացած է ։ Այդ աշխարհացոյցին համար 20 տարիէ ի վեր տարին 200 հազար լիրա կը վճարուի ։

— Եւրոպիոյ մէջ ճաշարաններ կան այժմ, յորս ճաշացուցակը պիսիիւիկ չինուած է մեծ ճարտարութեամբ, և յաճախորդները՝ ճաշելէ ետքը, կտոր կտոր ընելով այդ ճաշացուցակը՝ պահիրով կ'ուտեն ։

— Ի Լոնտոն՝ ամուրդի մը ժամանակ, 4100 անգղիական լիրայի գընուեր է Ջրի հինաւուրց բաժակ մը , որ 82 տարի ծանրութիւն ունի եղեր ։

— Անգղիոյ զինուորական պաշտօնատան մէջ՝ այս օրերս քարտուղարութեան պաշտօն տրուեր է տիկնոջ մը ։ Բոլորովին նոր է այս ։

— Կարագն աւելի Անգղիոյ մէջ կըսպառի , քան ուրիշ երկրաց։ Իւրաքանչիւր անգղիացի՝ միջին հաշուով՝ տարին 13 ½ լիպրա կարագի պէտք կ'ունենայ . իսկ Գերմանիոյ մէջ՝ 8 , Գաղղիոյ մէջ՝ 4, Ռուսիոյ մէջ՝ 2 լիպրայ՝ մարդ գլուխ ։

— Բովանդակ աշխարհի վրայ՝ ամէն տարի 100 միլիոն ֆրանքի առուտուր կ'ըլլայ ադամանդի վրայ ։

— Հարաւային Աֆրիկէի Քէմպըլէյ քաղաքի մօտերը , ադամանդի հանքէ մը 400 քրատ ծանրութեամբ ադամանդ մը հանուեր է այս օրերս ։

— Փիլիպպեան կղզիներուն հանքային վարժարանաց մէջ 150,000 աշակերտ կայ , և 769 ամերիկացի ուսուցիչներ պաշտօն ունին վարժարանաց մէջ ։

— Սպանիոյ Ալֆոնս Թագաւորի չափահասութեան հանդէսներուն ներկայ գտնուեր են՝ 22 մերութեանց կողմանէ պատուիրակներ ։

× × × Նաւակով ուղեւորութիւն մը ։ — Ֆէօպել անուն անգղիացի մը դրաւ դրեր է՝ 3 մեթր երկայն և 1 մեթր լայն նաւակով Մանչի ծովէն անցնելու համար , ուսկից՝ ձմրան և գարնան ժամանակները չէ թէ նաւակներ, այլ մեծ չոգենաւներն անգամ չատ դժուարութեամբ կրնան անցնիլ ։ Այս անգղիացին՝ այդ նաւակով և միայն մէկ թիով անցեալ ուրբաթ առաւօտ Տուվրէ եղեր և հետեւեալ առաւօտ Գալէ հասեր է ուղղակի ։ Հետեւաբար չատեր է գրաւը ։

— Բանթալոնի հարիւրամեակը. — Այժմ բոլոր քաղաքակիրթ աշխարհաց մէջ գործածուած բանթալոնը՝ նախ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

ՀԱՏՈՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

ՀԱՏՈՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

ՀԱՏՈՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

ՀԱՏՈՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

ՀԱՏՈՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

ՀԱՏՈՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՏՈՐ Ա.

ՀԱՏՈՐԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ